

ZMLUVA O VÝKONE FUNKCIE ČLENA DOZORNEJ RADY

uzatvorená podľa ustanovenia § 66 ods. 6 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení („**ObZ**“) a ďalších platných právnych predpisov („**Zmluva**“) medzi zmluvnými stranami:

Avanea Investment Holding a.s., so sídlom Dolná 5, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika, IČO: 52 436 764, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 1228/S

(„**Spoločnosť**“)

a

Ing. Andrej Rajčány, nar. **.**.****, r.č. *****/****, trvale bytom Nevädzova 17211/6E, 821 01 Bratislava, Slovenská republika

(„**Člen Dozornej rady**“)

(Spoločnosť a Člen dozornej rady ďalej spoločne ako „**Zmluvné Strany**“ a každý jednotlivito aj ako „**Zmluvná Strana**“).

1. Preambula

1.1. Spoločnosť je obchodná spoločnosť založená podľa slovenského práva zakladateľskou listinou zo dňa 14.05.2019 („**Zakladateľská Listina**“). Vnútorne pomery Spoločnosti sú upravené stanovami Spoločnosti („**Stanovy**“).

MEMBER OF THE SUPERVISORY BOARDS SERVICE AGREEMENT

concluded pursuant to the Section 66 (6) of Act No. 513/1991 Coll. Commercial Code, as amended (“**CC**”) and other applicable laws (“**Agreement**”) between:

Avanea Investment Holding a.s. having registered seat at Dolná 5, 974 01 Banská Bystrica, Slovak Republic, company identification No.: 52 436 764, registered with the Commercial Registry kept by the District Court Banská Bystrica, section: Sa, insert No.: 1228/S

(“**Company**”)

and

Ing. Andrej Rajčány, date of birth: *** ***, birth number: *****/****, permanently residing at: Nevädzova 17211/6E, 821 01 Bratislava, Slovak Republic

(“**Member of the Supervisory Board**” or “**Board Member**”)

(the Company and the Member of the Supervisory Board are hereinafter jointly referred to as “**Parties**” and each individually as “**Party**”).

1. Preamble

1.1. The Company is a business company established under Slovak law by a deed of incorporation dated 14 May 2019 (“**Deed of Incorporation**”). Internal relations of the Company are governed by the Articles of Association of the Company (“**Articles of Association**”).

- 1.2. Člen Dozornej rady vyhlasuje, že sa oboznámil s obsahom Zakladateľskej listiny, Stanov a s uzneseniami valného zhromaždenia spoločnosti prijatými pred uzatvorením tejto Zmluvy.
- 1.3. Zmluvné Strany uzatvárajú túto Zmluvu za účelom vymedzenia a úpravy jednotlivých práv a povinností medzi Spoločnosťou a Členom Dozornej rady pri výkone jej/jeho funkcie.
- 1.4. Pre vylúčenie pochybností sa výkon funkcie Člena Dozornej rady Spoločnosti nepovažuje za výkon práce v pracovnoprávnom vzťahu v zmysle pracovnoprávnych predpisov.
- 2. Začiatok výkonu funkcie**
- 2.1. Člen Dozornej rady bol ustanovený do funkcie člena dozornej rady valným zhromaždením Spoločnosti, pričom funkcia Člena Dozornej vznikla dňa 13. februára 2026.
- 3. Pôsobnosť Člena Dozornej rady**
- 3.1. Člen Dozornej rady dohliada na výkon pôsobnosti predstavenstva Spoločnosti a na uskutočňovanie podnikateľskej činnosti. Člen Dozornej rady je oprávnený nahliadať do všetkých dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti Spoločnosti a kontrolovať, či účtovné záznamy sú riadne vedené a či sa podnikateľská činnosť Spoločnosti uskutočňuje v súlade s právnymi
- 1.2. The Member of the Supervisory Board hereby declares that he is acquainted with the contents of the Deed of Incorporation, the Articles of Association and the resolutions of the General Meeting of the Company adopted prior to the conclusion of this Agreement.
- 1.3. The Parties enter into this Agreement for the purpose of regulating the mutual rights and obligations between the Company and Member of the Supervisory Board during the performance of her/his role.
- 1.4. For the avoidance of doubt, the performance of a role of the Member of the Supervisory Board of the Company shall not give rise to an employment relationship under labour laws.
- 2. Commencement of the term**
- 2.1. Member of the Supervisory Board was appointed to the position of a member of the Supervisory Board by the General Meeting of the Company, and the position of a Member of the Supervisory Board was established on 13 February 2026.
- 3. Competence of a Member of the Supervisory Board**
- 3.1. The Member of the Supervisory Board monitors how the Board of Directors exercises its range of powers and how the business activity of the Company is conducted. The Member of the Supervisory Board is entitled to examine all documents and records relating to the Company's activities and to check whether bookkeeping entries are made in

predpismi, stanovami Spoločnosti a pokynmi valného zhromaždenia.

3.2. Pôsobnosť Člena Dozornej rady ustanovujú príslušné zákonné ustanovenia, najmä ustanovenia Obchodného zákonníka. Pôsobnosť Člena Dozornej rady ďalej ustanovujú príslušné ustanovenia stanov Spoločnosti, ktoré tvoria prílohu tejto Zmluvy.

3.3. Člen Dozornej rady je povinný vykonávať svoju pôsobnosť s odbornou starostlivosťou. Člen Dozornej rady je najmä povinný zaobstaráť si a pri rozhodovaní zohľadniť všetky dostupné informácie týkajúce sa predmetu rozhodnutia, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a skutočnostiach, ktorých prezradenie tretím osobám by mohlo Spoločnosti spôsobiť škodu alebo ohroziť jej záujmy alebo záujmy jej akcionárov. Poskytovanie informácií uložené zákonom, alebo na základe zákona, rovnako ako povinné zverejňovanie informácií, nie je týmto zákazom dotknuté.

3.4. Člen Dozornej rady, ktorý porušil svoje povinnosti pri výkone svojej pôsobnosti, je povinný nahradiť škodu, ktorú tým Spoločnosti spôsobil; v prípade ak túto škodu spôsobili viacerí členovia Dozornej rady spoločným konaním, zodpovedajú Spoločnosti za škodu spoločne a nerozdielne. Spoločnosť sa môže vzdať nároku na náhradu škody voči Členovi Dozornej rady alebo uzatvoriť s ním dohodu o

accordance with the actual facts and that the business activities of the Company conform to the statutory provisions, the statutes and the instructions of the general meeting.

3.2. The competence of the Member of the Supervisory Board is determined by the relevant statutory provisions, in particular the provisions of CC. The competence is further regulated by the Articles of Association of the Company.

3.3. The Member of the Supervisory Board is obliged to perform his/her competence with due professional care. In particular, The Member of the Supervisory Board is obliged to obtain and take into account all available information concerning the subject of the decision, maintain confidentiality of confidential information and facts, the disclosure of which to third parties could cause damage or endanger the interests of the Company or the interests of its shareholders. The provision of information stipulated by the law or on the basis of the law, as well as the mandatory disclosure of information is not affected by this prohibition.

3.4. Member of the Supervisory Board who has breached his/her duties in the performance of his/her role as a Member of the Supervisory Board is obliged to compensate the damages caused thereby to the Company; in the event that the damages were caused by joint action of several members of the Supervisory Board, such members of the Supervisory Board shall be jointly and severally liable for the

urovnaní najskôr po troch rokoch od jej vzniku, a to len ak s tým vysloví súhlas valné zhromaždenie a ak proti takémuto rozhodnutiu na valnom zhromaždení nevznesie do zápisnice protest menšina akcionárov s akciami, ktorých menovitá hodnota dosahuje najmenej 5 % základného imania.

3.5. Člen Dozornej rady nezodpovedá za škodu ak preukáže, že postupoval pri výkone svojej pôsobnosti s odbornou starostlivosťou a v dobrej viere, že koná v záujme Spoločnosti. Člen Dozornej rady nezodpovedá za škodu spôsobenú Spoločnosti konaním, ktorým vykonával uznesenie valného zhromaždenia; to neplatí, ak je uznesenie valného zhromaždenia v rozpore s právnymi predpismi alebo stanovami Spoločnosti.

3.6. Spoločnosť sa zaväzuje poskytovať Členovi Dozornej rady súčinnosť, aby mohol svoju funkciu vykonávať v súlade s platnými právnymi predpismi, stanovami Spoločnosti, rozhodnutiami valného zhromaždenia a Zmluvou.

caused damages. The Company may waive its claim to compensation for damages against a Member of the Supervisory Board or enter into a settlement agreement with him/her therewith, but not earlier than three years after the occurrence thereof, and only if the waiver is approved by the general meeting and if no objection against such a resolution is raised at the general meeting and included in the minutes by any member(s), whose contribution achieves 5% of the registered capital.

3.5. Member of the Supervisory Board shall not be liable for damages if he/she proves that he/she acted with due care and in good faith, that he/she acted in the interest of the Company in the exercise of his/her powers. Member of the Supervisory Board shall not be liable for damage caused to the Company by an act by which he/she implemented a resolution of the General Meeting or of another body by whose resolution he/she is bound under the Articles of Association; this shall not apply if the resolution of the General Meeting is in contravention of the applicable law or the Articles of Association of the Company.

3.6. Company hereby undertakes to provide cooperation to the Member of the Supervisory Board so he/she can perform his/her role in accordance with the applicable law, the Company's Articles of Association, the decisions of the General Meeting and with the Agreement.

- | | |
|--|---|
| <p>4. Odmena Člena Dozornej rady</p> <p>4.1. Zmluvné Strany sa dohodli, že funkcia Člena Dozornej rady je vykonávaná bezodplatne.</p> <p>4.2. Člen Dozornej rady vyhlasuje, že nemá voči Spoločnosti žiadne neuhradené pohľadávky ani iné nároky vyplývajúce z výkonu funkcie Člena Dozornej rady od vzniku funkcie do podpisu tejto Zmluvy a vyslovene sa vzdáva nároku na odmenu za toto obdobie.</p> | <p>4. Remuneration of the Member of the Supervisory Board</p> <p>4.1. The Parties have agreed that the role of the Member of the Supervisory Board shall be performed without remuneration.</p> <p>4.2. The Board Member declares that he/she has no outstanding claims or other claims against the Company arising out of his/her role as the Member of the Supervisory Board from the date of his/her assumption of the position until the signing of this Agreement and expressly waives his/her right to remuneration for this period.</p> |
| <p>5. Práva a povinnosti Člena Dozornej rady</p> <p>5.1. Člen Dozornej rady sa zaväzuje za podmienok stanovených v Zmluve vykonávať pre Spoločnosť funkciu Člena Dozornej rady Spoločnosti.</p> <p>5.2. Výkon funkcie Člena Dozornej rady je nezlučiteľný s funkciou člena predstavenstva a s funkciou prokuristu Spoločnosti. Člen Dozornej rady zodpovedá za svoju činnosť valnému zhromaždeniu.</p> <p>5.3. Člen Dozornej rady sa zároveň zaväzuje:</p> <ul style="list-style-type: none">a) starať sa o dobrú povesť Spoločnosti a usilovať sa o jej prospech ako aj nekonať v rozpore so záujmami Spoločnosti,b) pri výkone svojich povinností brať náležitý ohľad, medzi iným, na potenciálne dôsledky svojich | <p>5. Rights and Obligations of a Member of the Supervisory Board</p> <p>5.1. Member of the Supervisory Board hereby undertakes to perform his/her role for the Company under the condition stipulated in the Agreement.</p> <p>5.2. The performance of the role of a Member of the Supervisory Board is incompatible with the function of a member of the Board of Directors and with the function of the Company's proxy. A Member of the Supervisory Board is responsible for his activities to the General Meeting.</p> <p>5.3. The Member of the Supervisory Board also undertakes:</p> <ul style="list-style-type: none">a) to take care of the good reputation of the Company and to strive for its benefit, while not acting contrary to the interests of the Company,b) in the performance of his/her duties, take due account, inter alia, of the potential consequences of |

rozhodnutí pre Spoločnosť z dlhodobého hľadiska,

- c) hospodáriť riadne s prostriedkami, ktoré mu zverí Spoločnosť a chrániť jej majetok pred poškodením, stratou, zničením a zneužitím.

5.4. Člen Dozornej rady je povinný:

- a) vykonávať svoju funkciu osobne, riadne, s náležitou starostlivosťou, ako aj v súlade so záujmami Spoločnosti a jej akcionármi tak, aby Spoločnosti nevznikla žiadna majetková či nemajetková ujma,
- b) vykonávať svoju funkciu v súlade so zákonom, Stanovami, rozhodnutiami valného zhromaždenia, prípadne iného orgánu Spoločnosti, pokiaľ sú tieto rozhodnutia v súlade s právnymi predpismi a so Stanovami Spoločnosti,
- c) zaobstaráť si a pri rozhodovaní zohľadniť všetky dostupné informácie týkajúce sa predmetu rozhodnutia,
- d) pravdivo, včas a úplne informovať akcionárov o záležitostiach Spoločnosti.

5.5. Člen Dozornej rady nesmie pri výkone svojej pôsobnosti uprednostňovať svoje záujmy, záujmy len niektorých akcionárov alebo záujmy tretích osôb pred záujmami Spoločnosti. Pri výkone svojej funkcie sa Člen Dozornej rady zaväzuje v každom jednotlivom prípade informovať ostatných členov dozornej rady Spoločnosti o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú čo i len

the decisions made for the Company in the long term,

- c) to manage properly the funds entrusted by the Company and to protect its property from damage, loss, destruction and misuse.

5.4. Member of the Supervisory Board shall:

- a) perform his/her duties personally, properly, with due care, and in accordance with the interests of the Company and its shareholders, so that no pecuniary or non-pecuniary damage is caused to the Company,
- b) perform his/her role in accordance with applicable laws, the Articles of Association, resolutions of the General Meeting or any other body of the Company, provided that such resolutions are in accordance with the applicable law and the Articles of Association of the Company,
- c) obtain and take into account all available information on the subject of the decision,
- d) to inform shareholders truthfully, in a timely and complete manner about the Company's matters.

5.5. Member of the Supervisory Board shall not, in the exercise of his/her powers, favour his/her own interests, the interests of certain shareholders or the interests of third parties over the interests of the Company. Member of the Supervisory Board undertakes to inform the other members of the Company's Supervisory Board in each individual case of all facts

potenciálneho konfliktu záujmov Člena Dozornej rady so záujmami Spoločnosti.

5.6. Člen Dozornej rady sa zaväzuje pri výkone svojej funkcie neprijat' vo svoj prospech ani v prospech jemu blízkych osôb akékoľvek plnenie, ktoré by bolo Členovi Dozornej rady ponúknuté treťou osobou, najmä s cieľom ovplyvniť Člena Dozornej rady pri výkone jeho funkcie.

5.7. V prípade, ak sa u Člena Dozornej rady vyskytnú akékoľvek prekážky, ktoré by bránili riadnemu výkonu jeho funkcie (napr. choroba, nehoda a pod.) a ktorých predpokladaná doba trvania prekročí jeden týždeň, je povinný túto skutočnosť oznámiť bez zbytočného odkladu ostatným členom Dozornej rady, spolu s údajom o predpokladanej dobe trvania prekážky.

5.8. Člen Dozornej rady sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť Spoločnosti každú zmenu jeho adresy pobytu alebo trvalého bydliska, resp. iné relevantné údaje.

5.9. Člen Dozornej rady je v plnom rozsahu zodpovedný za škodu spôsobenú Spoločnosti pri výkone funkcie v dôsledku porušenia povinností, ktoré vyplývajú zo zákona, Stanov Spoločnosti, tejto Zmluvy alebo rozhodnutí valného zhromaždenia, prípadne iného orgánu Spoločnosti.

6. Konkurenčné dojednania

6.1. Člen Dozornej rady sa zaväzuje, že počas výkonu svojej funkcie bude

concerning even a potential conflict of interests of the Member of the Supervisory Board with the interests of the Company.

5.6. Member of the Supervisory Board undertakes not to accept for his/her own benefit or for the benefit of persons close to him/her any consideration offered to a Member of the Supervisory Board by a third party, in particular with the aim of influencing a Member of the Supervisory Board.

5.7. In the event that a Member of the Supervisory Board encounters any obstacles that would prevent the proper performance of his/her duties (e.g. illness, accident, etc.) and the expected duration of which exceeds one week, he/she is obliged to notify the other Members of the Supervisory Board of this fact without undue delay, together with an indication of the expected duration of the obstacle.

5.8. Member of the Supervisory Board undertakes to immediately notify the Company in writing of any change in his/her address or permanent residence or other relevant data.

5.9. Member of the Supervisory Board shall be fully liable for any damage caused to the Company as a result of a breach of legal obligations, the Articles of Association of the Company, this Agreement or decisions of the General Meeting or any other body of the Company.

6. Non-compete clause

6.1. Member of the Supervisory Board undertakes to observe the non-

dodržiavať zákaz konkurencie v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

compete clause within the meaning of the relevant provisions of the CC during the performance of his/her duties.

6.2. Člen Dozornej rady najmä, nie však výlučne, nesmie:

6.2. In particular, but not exclusively, a Member of the Supervisory Board shall not:

a) vo vlastnom mene alebo na vlastný účet uzavierať obchody, ktoré súvisia s činnosťou Spoločnosti;

a) enter into transactions in his/her own name or on his/her own account in connection with the Company's activities;

b) sprostredkovať pre seba, blízku osobu a iné osoby obchody Spoločnosti;

b) to arrange for himself/herself, for a close person and other persons the business of the Company;

c) využívať svoju funkciu, právomoci z nej vyplývajúce a informácie nadobudnuté v súvislosti s jej výkonom na získanie výhod v prospech seba, blízkych osôb ani iných fyzických osôb alebo právnických osôb;

c) to use his/her position, powers derived therefrom, and information acquired in connection with the exercise thereof for the benefit of himself/herself, his relatives or other natural or legal persons;

d) žiadať dary, prijímať dary, navádzať na poskytovanie darov alebo získavať iné výhody v súvislosti s výkonom svojej funkcie.

d) solicit gifts, accept gifts, induce the giving of gifts or receive other benefits in connection with the performance of his/her duties.

6.3. Spoločnosť je oprávnená požadovať, aby Člen Dozornej rady pri porušení zákazu podľa tohto článku vydal prospech z obchodu, pri ktorom porušil tento zákaz, alebo previedol tomu zodpovedajúce práva na Spoločnosť. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.

6.3. The Company is entitled to demand that the Member of the Supervisory Board violating the non-compete clause pursuant to this Article hand over any benefit from the business violating such prohibition or transfer the corresponding rights to the Company. The right to compensation is not affected.

7. Povinnosť mlčanlivosti

7. Confidentiality

7.1. Člen Dozornej rady sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom svojej funkcie, a to aj v prípade, ak by tieto skutočnosti

7.1. Member of the Supervisory Board undertakes to maintain confidentiality of all facts of which he/she has become aware in connection with the performance of his/her duties, even if

a informácie nespádali pod obchodné tajomstvo v zmysle ObZ.

- 7.2. Člen Dozornej rady sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť voči tretím osobám o všetkých skutočnostiach Spoločnosti, nezávisle od toho, ako sa o týchto skutočnostiach dozvedel. Za tretie osoby sa považujú aj zamestnanci resp. spolupracovníci Spoločnosti, ktorým nie sú na základe ich pracovného zaradenia predmetné informácie určené.
- 7.3. Člen Dozornej rady sa zároveň zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach tvoriacich obchodné tajomstvo Spoločnosti a o všetkých dôverných údajoch, informáciách a skutočnostiach, a všetkých mu známych postupoch, predovšetkým údaje o obratoch, kalkulačné podklady, vzťahy ku klientom, plány a vývoj, ako aj obsah Zmluvy, s ktorými sa oboznámil pri výkone funkcie Člena Dozornej rady.
- 7.4. Člen Dozornej rady nesmie skutočnosti a informácie podľa tejto Zmluvy zverejniť, sprístupniť, využiť vo svoj prospech ani v prospech tretích osôb, využiť na účely, ktoré priamo nesúvisia s jeho činnosťou Člena Dozornej rady Spoločnosti alebo iným spôsobom zneužiť.
- 7.5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa čl. 7. Zmluvy platí v nezmenenom rozsahu aj po skončení výkonu funkcie Člena Dozornej rady podľa Zmluvy.
- 7.6. Ustanovenia čl. 7. Zmluvy sa použijú primerane na skutočnosti týkajúce sa
- such facts and information would not be trade secret in accordance with the CC.
- 7.2. Member of the Supervisory Board undertakes to maintain confidentiality towards third parties about all facts of the Company, irrespective of how he/she became aware of these facts. Third parties shall also be deemed to be employees or associates of the Company to whom the information in question is not addressed by virtue of their employment.
- 7.3. The Board Member also undertakes to maintain confidentiality of the facts constituting the Company's trade secrets and of all confidential data, information and facts and all practices known to him/her, in particular turnover data, calculation documents, client relationships, plans and developments, as well as the contents of the Agreement, of which he/she has become aware in the performance of his/her duties as a Board Member.
- 7.4. Member of the Supervisory Board shall not disclose, make available, use for his/her own benefit or for the benefit of third parties, use for purposes not directly related to his/her activities as a Member of the Supervisory Board of the Company, or otherwise misuse the facts and information under this Agreement.
- 7.5. Obligation of confidentiality pursuant to this Article 7. shall remain in force even after the termination of the Board Member's role hereunder.
- 7.6. The provisions of Article 7. of the Agreement shall apply accordingly to

priamo a nepriamo prepojených obchodných spoločností.

information related to direct or indirect affiliates of the Company.

8. Zodpovednosť za škodu

8. Liability for damages

8.1. Ak v príčinnej súvislosti s porušením povinností Člena Dozornej rady vyplývajúcich z ObZ a/alebo tejto Zmluvy vznikne Spoločnosti škoda, Člen Dozornej rady zodpovedá za ňu na princípe objektívnej zodpovednosti.

8.1. If the Company incurs damage in connection with the breach of Board Member's obligations arising from the CC and/or this Agreement, the Board Member shall be liable for it on the principle of strict liability.

8.2. Člen Dozornej rady nezodpovedá za škodu, ak preukáže, že postupoval pri výkone svojej pôsobnosti s náležitou starostlivosťou a v dobrej viere, že konal v záujme Spoločnosti. Člen Dozornej rady nezodpovedá za škodu spôsobenú Spoločnosti konaním, ktorým vykonával uznesenie valného zhromaždenia alebo iného orgánu, ktorého uznesením je v zmysle Stanov viazaný; to neplatí, ak je uznesenie valného zhromaždenia v rozpore s právnymi predpismi alebo Stanovami Spoločnosti.

8.2. Member of the Supervisory Board shall not be liable for damages if he proves that he acted with due care and in good faith, that he acted in the interest of the Company in the exercise of his powers. Member of the Supervisory Board shall not be liable for damage caused to the Company by an act by which he/she implemented a resolution of the General Meeting or of another body by whose resolution he/she is bound under the Articles of Association; this shall not apply if the resolution of the General Meeting is in contravention of the applicable law or the Articles of Association of the Company.

8.3. Spoločnosť sa môže vzdať nároku na náhradu škody voči Členovi Dozornej rady alebo s ním uzatvoriť dohodu o urovnaní. Na platné vzdanie sa nároku alebo na platné uzatvorenie dohody o urovnaní sa vyžaduje súhlas valného zhromaždenia.

8.3. The Company may waive its claim for damages against the Board Member or enter into a settlement agreement with the Board Member. A valid waiver of the claim or a valid conclusion of a settlement agreement requires the approval of the General Meeting.

9. Doba trvania Zmluvy

9. Term of Agreement

9.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu oboma Zmluvnými Stranami a schválením valným zhromaždením Spoločnosti.

9.1. This Agreement enters into force and becomes effective as of the date of its signature by both Parties upon the General Meeting's approval.

- 9.2. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. 9.2. The Agreement is concluded for an indefinite period.
- 9.3. Zmluvné Strany môžu Zmluvu ukončiť písomnou dohodou. 9.3. This Agreement may be terminated by mutual written agreement of the Parties.
- 9.4. Zmluva automaticky zaniká: 9.4. The Agreement shall automatically terminate upon:
- a) dňom rozhodnutia valného zhromaždenia Spoločnosti na ktorom rozhodlo o odvolaní Člena Dozornej rady z funkcie alebo dňom určenom v rozhodnutí valného zhromaždenia o odvolaní z funkcie Člena Dozornej rady; a) the date of the Company's General Meeting's resolution to dismiss the Member of the Supervisory Board or on the date specified in the Company's General Meeting's resolution on the dismissal of the Member of the Supervisory Board;
 - b) dňom zasadnutia valného zhromaždenia Spoločnosti najbližšie nasledujúceho po dni doručenia písomného oznámenia o vzdaní sa funkcie Člena Dozornej rady; b) the date of the General Meeting of the Company following the date of receipt of the written notice of resignation of the Member of the Supervisory Board;
 - c) dňom zasadnutia valného zhromaždenia Spoločnosti, ak sa Člen Dozornej rady vzdal tejto funkcie počas zasadnutia valného zhromaždenia; c) the date of the General Meeting of the Company, if the Board Member has resigned during the General Meeting;
 - d) smrťou Člena Dozornej rady; d) death of a Board Member;
 - e) zánikom Spoločnosti. e) the dissolution of the Company.
- 9.5. Všetky materiály, pomôcky a iné pracovné prostriedky poskytnuté Členovi Dozornej rady zo strany Spoločnosti za účelom plnenia funkcie Člena Dozornej rady patria Spoločnosti a Člen Dozornej rady je povinný ich nepoškodené (s výnimkou bežného opotrebenia) a kompletne Spoločnosti vrátiť najneskôr pri zániku funkcie, o čom Zmluvné Strany vyhotovia písomný preberací protokol. 9.5. All materials, tools and other work equipment provided to the Board Member by the Company for the purpose of performing his/her duties are in Company's possession and the Board Member is obliged to return these to the Company undamaged (with the exception of wear and tear) and complete upon termination of his/her term at the latest. Parties shall draw up a handover protocol.

10. Závěrečné ustanovenia

- 10.1. Zmeny a doplnky Zmluvy možno uskutočniť iba na základe vzájomnej dohody Zmluvných Strán, a to vo forme písomných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými Stranami a odsúhlasenými valným zhromaždením Spoločnosti.
- 10.2. V prípade, ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť Zmluvy ako celku. To isté platí pre prípad, že Zmluva neobsahuje určité ustanovenie. V prípade neplatného, neúčinného alebo nevykonateľného ustanovenia alebo medzery v Zmluve, nahradia Zmluvné Strany neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie platným, účinným alebo vykonateľným ustanovením alebo doplnia medzeru v Zmluve, a to všetko v súlade so zmyslom a účelom, ktorý Zmluvné Strany sledovali pri uzavretí Zmluvy.
- 10.3. Zmluvné Strany sa dohodli, že všetky oznámenia, správy, vyjadrenia a ďalšia komunikácia bude uskutočňovaná prostredníctvom elektronickej pošty na adresy uvedené v tejto Zmluve; správa podľa predchádzajúcej vety sa považuje za doručeníu na tretí (3) deň odo dňa, keď bola správa odoslaná z odosielanej pošty odosielateľa, pokiaľ príjemca nepreukáže, že správa nikdy nebola doručená do elektronickej schránky príjemcu. Pokiaľ Zmluva pre určitý úkon vyžaduje písomnú formu a doručenie druhej Zmluvnej Strane, táto podmienka je splnená ak je zásielka odoslaná doporučeným listom na adresu Zmluvnej Strany, alebo

10. Final provisions

- 10.1. Any changes and amendments hereof, may be made solely on the basis of a mutual agreement between Parties, in the form of written amendments signed by both Parties and approved by Company's General meeting.
- 10.2. If any provision of the Agreement is or becomes invalid, ineffective or unenforceable, this shall not affect the validity of the Agreement as a whole. The same shall apply in the event that the Agreement does not contain a particular provision. In the event of an invalid, ineffective or unenforceable provision or a gap in the Agreement, the Parties shall replace the invalid, ineffective or unenforceable provision with a valid, effective or enforceable provision or fill in the gap in the Agreement, all in accordance with the intent and purpose intended by the Parties in entering into the Agreement.
- 10.3. The Parties agree that all notices, messages, statements, and other communications shall be made by electronic mail to the addresses set forth in this Agreement; a message pursuant to the preceding sentence shall be deemed delivered on the third (3rd) day after the date the message was sent from the sender's outgoing mail unless the recipient proves that the message was never delivered to the recipient's electronic mailbox. If the Agreement requires a writing and delivery to the other Party for a particular act, this condition is satisfied if the communication is sent by registered mail to the address of

doručená osobne a prevzatá druhou Zmluvnou Stranou; prevzatie písomností s uvedením dátumu prevzatia musí byť potvrdené na kópii doručovanej písomnosti. Zásielka odoslaná doporučeným listom podľa predchádzajúcej vety sa považuje za doručení na siedmy (7.) deň odo dňa riadneho podania zásielky na poštovú prepravu. Pre účely zmluvy sa za doručenie považuje aj akékoľvek odopretie prevzatia písomnosti.

the Party or delivered personally and received by the other Party; receipt of the communication, with the date of receipt, must be acknowledged on a copy of the communication to be delivered. A parcel sent by registered mail pursuant to the preceding sentence shall be deemed to have been delivered on the seventh (7th) day after the date of proper deposit for mailing. For the purposes of the Agreement, any refusal to accept the document shall also be deemed to be delivery.

10.4. Zmluva obsahuje celú dohodu medzi Zmluvnými Stranami týkajúcu sa predmetu Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody (ústne alebo písomné) medzi Zmluvnými Stranami, ktoré sa týkajú tohto predmetu; ústne alebo písomné vedľajšie dojednania neboli dohodnuté.

10.4. This Agreement represents the entire understanding between the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes any prior negotiations (whether oral or in writing), regarding the subject matter hereof; neither oral nor written ancillary agreements were not concluded.

10.5. Zmluva sa riadi slovenským právom.

10.5. This Agreement is governed by Slovak law.

10.6. Zmluva bola vyhotovená a podpísaná v slovenskom a anglickom jazyku v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá Zmluvná Strana obdrží po jednom (1) vyhotovení. Ak jazykové verzie vedú k dvom odlišným spôsobom výkladu toho istého ustanovenia, má prednosť slovenská verzia.

10.6. This Agreement is executed in Slovak and English version, in two (2) counterparts, whereby each Party retains one (1) signed counterpart. Shall the language versions lead to two different ways of interpreting the same provision, the Slovak version shall prevail.

10.7. Zmluvné Strany vyhlasujú, že textu Zmluvy porozumeli, Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, v dobrej vôle, nie pod nátlakom a že Zmluva v plnej miere odráža ich vôľu. Na dôkaz toho ju Zmluvné Strany podpísali.

10.7. Parties hereby declare to have understood the contents of Agreement hereof, to have entered into this Agreement freely, in good faith, not under duress and that the Agreement reflects their will. In witness whereof the Parties attach their signatures.

V Bratislave, dňa _____
In Bratislava, on _____

Avanea Investment Holding a.s.

Marián Boček
Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors

V Bratislave, dňa _____
In Bratislava, on _____

Andrej Rajčány